High Concentration Oxygen Mask with 2.1m Star Lumen Tubing and Standard Connector

Instructions for use

de **Sauerstoffmaske hoher Konzentration mit 2,1 m langem Schlauch und Standardanschluss**
Gebrauchsanweisung

fr **Masque à oxygène à concentration élevée avec tubulure Star Lumen de 2,1 m et connecteur standard**
Mode d'emploi

nl **Hoog concentratie zuurstofmasker met 210cm Star lumen slang en standaard connector**
Gebruiksaanwijzing

it **Maschera per ossigeno ad alta concentrazione con tubo avente lume a stella da 2,1 m e connettore standard**
Istruzioni per l'uso

es **Mascarilla de oxígeno de alta concentración con tubo de lumen estrellado de 2,1 m y conector estándar**
Instrucciones de uso

pt **Máscara de Oxigénio Alta Concentração com Tubo Star Lumen de 2,1 m e Conetor Standard**
Instruções para Uso

sk **Kyslíková maska na použitie s vysokou koncentráciou, s 2,1 m hadičkou Star Lumen a štandardným konektorom**
Návod na použitie

cs **Maska s vysokou koncentrací kyslíku, s 2,1m trubicí hvězdicového průřezu a standardním konektorem**
Návod k použití

sv **Syrgasmask med hög koncentration med 2,1 m Star Lumen-slang och standardanslutning**
Instruktioner för användning

fi **Korkeapitoinen happinaamari, jossa 2,1 m Star Lumen -letkusto ja vakioliitin**
Käyttöohjee

da **Iltmaske med højkoncentration, 2,1 m Star Lumen-slange og standardtilslutning**
Instruktion

no **Oksygenmaske med høy konsentrasjon med stjernelumenslange på 2,1 m og standardkoblingsstykke**
Bruksanvisning

el **Μάσκα οξυγόνου υψηλής συγκέντρωσης με σωλήνωση 2.1m Star Lumen και τυποποιημένο συνδετήρα**
Οδηγίες χρήσης

pl **Maska tlenowa o wysokim stężeniu z przewodem Star Lumen o długości 2,1 m i standardowym złączem**
Instrukcja obsługi

sl **Maska za visoko koncentracijo kisika z 2,1 m cevko z zvezdastim lumnom in standardnim priključkom**
Navodila za uporabo

ro **Mască cu concentrație mare de oxigen cu furtun Star Lumen de 2,1 m și conector standard**
Instructiuni de folosire

bg **Кислородна маска с висока концентрация с 2,1 m тръба със звездообразен лумен и стандартен конектор**
Инструкции за употреба

hu **Magas koncentrációjú oxigénmaszk 2,1 méteres Star Lumen csővel és szabványos csatlakozóval**
Használati utasítás

tr **Yüksek Konsantrasyon Oksijen Maskesi, 2,1 m Yıldız Lümen Borusu ve Standart Konektör**
Kullanim talimatlari

REF 41007S
REF 1007SG
REF 1008SG

RL24SWY 2024-12

REF	Tubing Included	Length	Tubing Color	Patient Size
41007S	✓	2.1 m	Clear	Adult
1007SG	✓	2.1 m	Green	Adult
1008SG	✓	2.1 m	Green	Pediatric

Tubing Included; Schlauch enthalten; Tubulure incluse; Inclusief slang; tubo incluso; Tubos incluídos; Tubo incluído; Vrátane hadičiek; Včetně kroužku s háčkem; Slang medfølger; Putket mukana; Slangen medfølger; Slange følger med; Περιλαμβάνεται σωλήνας Rurka w zestawie; Priložena cevka; Tuburi incluse; Включени тръби; Cső mellékelve; Hortum dahildir.

Length; Lange; Longueur; Lengte; Lunghezza; Longitud; Comprimento; Dužina; Dĺžka; Delka; Langd; Pituus; L.ngde; Lengde; Μήκος; Długość; Dolžina; Lungime; Дължина; Uzunluk.

Tubing Colour – Clear, Green; Schlauch Farbe - Transparent,Grün; Couleur de tubulure - Transparent, vert, Slangkleur - doorzichtig, groen, Colore del tubo - verde chiaro, Color del tubo - Verde transparente, Color do tubagem - Transparente, Verde, Farba hadičiek – číra, zelená, Barva hadičky – čirá, zelená, Slangens färg – Klar, Grön, Letkun väri – Kirkas, Vihreä, Slangefarve – klar, grøn, Farge på slange – Klar, grønn, Χρώμα σωλήνων – Ανοιχτό, Πράσινο, Kolor rurki – przezroczysty, zielony, Barva cevke - prozorna, zelena, Culoare tubulatură – Transparent, verde, Цвят на тръбата – Прозрачен, Зелен, Tömlő színe – Átlátszó, Zöld, Tüp Rengi – Şeffaf, Yeşil.

Patient Size - Adult, Pediatric; Patienten Größe - Erwachsene, Kinder; Taille patient - Adulte, Pédiatrique; Patiëntenmaat - Volwassenen, Pediatrisch; Misura adulto, pediatrico; Tamanho - Adulto, Pediátrico; Tamanho Paciente - Adulto, Pediátrico; Veľkosť pacienta - Dospelý, Pediatrická; Velikost pacienta - Dospělý, Pediatr; Patientstorlek - Vuxen, Pediatrisk; Potilaan koko - aikuiset, lapset; Pasientstørrelse – voksen, barn; Pasientstørrelse - Voksen, Pediatrisk; Μέγεθος ασθενούς - Ενηλίκων, Παιδιατρικό; Rozmiar pacjenta – dorosły, dziecko; Velikost bolnika – odrasli, pediatrični bolniki; Dimensiune pacient - adult, pediatric; Пациентски размер - възрастни, педиатрични пациенти; Betegméret - felnőtt, gyermek; Hasta boyutu - Yetişkin, Pediatrik.

en

High Concentration Oxygen Mask with 2.1m Star Lumen Tubing and Standard Connector

Intended use:
For administration of oxygen by inhalation for patients experiencing hypoxia.

These devices are intended for use by medical personnel, lay persons, or patients that have been prescribed oxygen.

Intended to be used for a maximum of 30 days.

Instructions for use:
1. Attach supply end of tubing by pushing end connector directly onto compatible gas outlet.
2. Set oxygen to prescribed flow as directed by trained clinician.
3. Check for secure connections by confirming flow of gas through device.
4. Place the mask on the patient's face with the elastic strap below the ears and around the neck.
5. Gently pull the strap ends until the mask is secure.
6. Mold the metal strip on the mask to fit the face.

Disposal Instructions:
Precautions should be taken when discarding this device and disposal of the device shall be made in accordance with applicable hospital or national regulations for biologically hazardous waste.

Warning:
Prior to use, ensure all connections are secure. Do not over tighten or force connections. Do not alter device. Improper connections may result in disconnection or leakage during use, which may result in performance degradation and increase the risk of respiratory distress.

Do not use in the presence of an ignition source.

Prior to use, ensure compatibility with gas outlet. Standard connectors are compatible with 5-7mm male fittings.

Do not use if device is soiled or damaged.

Single use: Do not reuse, reprocess or re-sterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.

Intended to be used for a maximum of 30 days.

Max Pressure: 50 PSI. Max Flow: 15LPM

Non-Sterile. Do not sterilize prior to use.

If a serious incident has occurred in relation to the device, it should be reported to Medline and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Caution should be exercised when delivering oxygen via a face mask to patients with chronic obstructive pulmonary disease or facial trauma.

de

Sauerstoffmaske hoher Konzentration mit 2,1 m langem Schlauch und Standardanschluss

Verwendungszweck:
Zur Verabreichung von Sauerstoff durch Inhalation bei Patienten, die unter Hypoxie leiden.

Diese Geräte sind für die Verwendung durch medizinisches Personal, Laien oder Patienten, denen Sauerstofftherapie verschrieben wurde, gedacht.

Es ist eine maximale Verwendungsdauer von 30 Tagen vorgesehen.

Gebrauchsanweisung:
1. Befestigen Sie das Ende des Versorgungsschlauchs, indem Sie das Anschlussstück unmittelbar auf den entsprechenden Gasauslass stecken.
2. Stellen Sie den verschriebenen Sauerstoffffluss gemäß den Anweisungen eines ausgebildeten Arztes ein.
3. Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse fest angebracht sind, indem Sie den Gasfluss durch das Gerät bestätigen.
4. Setzen Sie dem Patienten die Maske so auf, dass das elastische Band unter den Ohren und um den Hals liegt.
5. Ziehen Sie vorsichtig an den Bandenden, bis die Maske fest sitzt.
6. Passen Sie den Metallstreifen der Maske an das Gesicht an.

Entsorgungshinweise:
Bei der Entsorgung dieses Geräts sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Das Gerät ist gemäß den geltenden Krankenhaus- oder nationalen Vorschriften für infektiöse Abfälle zu entsorgen.

Warnhinweise:
Vor der Verwendung überprüfen, ob alle Anschlüsse sicher sind. Anschlüsse nicht zu fest oder mit Gewalt zudrehen. Keine Veränderungen an dem Gerät vornehmen. Unsachgemäße Anschlüsse können dazu führen, dass das Gerät undicht oder seine Funktion unterbrochen wird, was wiederum in einer Leistungsminderung und einem höheren Risiko für Atemnot resultieren kann.

Nicht in Anwesenheit einer Zündquelle verwenden.

Vor der Verwendung die Kompatibilität mit dem Gasanschluss sicherstellen. Standardanschlüsse sind mit männlichen 5-7 mm Anschlüssen kompatibel.

Nicht verwenden, wenn das Gerät beschmutzt oder beschädigt ist.

Einmaliger Gebrauch: Nicht wiederverwenden, wiederaufbereiten oder resterilisieren. Die Wiederverwendung des Geräts birgt ein potenzielles Risiko für schwerwiegende Verletzungen und/oder Infektionen, die zum Tod führen können. Die Wiederaufbereitung von medizinischen Geräten, die nur für den einmaligen Gebrauch gedacht sind, kann zu einer Leistungsminderung oder einem Verlust der Funktionalität führen.

Es ist eine maximale Verwendungsdauer von 30 Tagen vorgesehen.

Maximaler Druck: 50 psi. Maximale Flussrate: 15 l/min Unsteril. Vor der Verwendung nicht sterilisieren.

Im Falle eines schwerwiegenden Vorfalls im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dies Medline und der zuständigen Behörde im Mitgliedsstaat gemeldet werden, in dem sich der Anwender und/oder Patient befinden.

Bei der Verabreichung von Sauerstoff über eine Gesichtsmaske an Patienten mit chronisch obstruktiver Lungenerkrankung oder Gesichtstrauma ist Vorsicht geboten.

fr

Masque à oxygène à concentration élevée avec tubulure Star Lumen de 2,1 m et connecteur standard

Utilisation prévue:
Pour l'administration d'oxygène par inhalation aux patients souffrant d'hypoxie.

Ces appareils sont destinés à être utilisés par le personnel médical, les non-professionnels ou les patients auxquels de l'oxygène a été prescrit.

Conçu pour un usage de 30 jours maximum.

Mode d'emploi:
1. Fixer l'extrémité d'alimentation de la tubulure en poussant le connecteur d'extrémité directement sur la sortie de gaz compatible.
2. Régler l'oxygène au débit prescrit selon les instructions d'un médecin qualifié.
3. Vérifier la solidité des connexions en confirmant le débit de gaz dans l'appareil.
4. Placer le masque sur le visage du patient en plaçant la sangle élastique sous les oreilles et autour du cou.
5. Tirer doucement sur les extrémités de la sangle jusqu'à ce que le masque soit bien fixé.
6. Mouler la bande métallique du masque pour l'adapter au visage.

Instructions d'élimination:
Des précautions doivent être prises lors de l'élimination de ce produit, et sa mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations hospitalières et nationales en vigueur concernant les déchets biologiques dangereux.

Attention:
Avant l'utilisation, s'assurer que toutes les connexions sont sécurisées. Ne pas trop serrer ni forcer les connexions. Ne pas modifier l'appareil. Des connexions incorrectes peuvent entraîner une déconnexion ou une fuite pendant l'utilisation, ce qui peut entraîner une dégradation des performances et augmenter le risque de détresse respiratoire.

Ne pas utiliser en présence d'une source d'inflammation.

Avant utilisation, s'assurer de la compatibilité avec la sortie de gaz. Les connecteurs standard sont compatibles avec les raccords mâles de 5 à 7 mm.

Ne pas utiliser si le dispositif est sale ou endommagé.

Utilisation unique : Ne pas réutiliser, retraiter ni restériliser. La réutilisation du dispositif crée un risque potentiel de blessure grave et/ou d'infection pouvant entraîner la mort. Le retraitement des dispositifs médicaux destinés à un usage unique peut entraîner une dégradation des performances ou une perte de fonctionnalité.

Conçu pour un usage de 30 jours maximum.

Pression maximale : 50 PSI. Débit maximal : 15 LPM

Non-Stérile. Ne pas stériliser avant utilisation.

Si un incident grave se produit impliquant le dispositif, il convient d'en informer Medline et les autorités compétentes de l'État membre dans lequel le dispositif est utilisé et/ou le patient est établi.

Il convient d'être prudent lors de l'administration d'oxygène via un masque facial à des patients souffrant d'une maladie pulmonaire obstructive chronique ou d'un traumatisme facial.

Niet gebruiken in de buurt van een ontstekingsbron.

Controleer voor gebruik of het apparaat compatibel is met de gasuitlaat. Standaard verbindingsstukken zijn compatibel met 5-7mm mannelijke fittingen.

Niet gebruiken als het apparaat vuil of beschadigd is.

Eenmalig gebruik: Niet opnieuw gebruiken, verwerken of steriliseren. Hergebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel en/ of infectie met mogelijk de dood tot gevolg. Recyclen van medische hulpmiddelen die bedoeld zijn voor eenmalig gebruik kan leiden tot verminderde prestaties of verlies van functionaliteit.

Bedoeld om maximaal 30 dagen te gebruiken.

Max. druk: 50 PSI. Max. flow: 15LPM

Niet-steriel. Niet steriliseren voor gebruik.

Als er een ernstig incident heeft plaatsgevonden in verband met het hulpmiddel, dient dit te worden gemeld aan Medline en de bevoegde autoriteit van de Lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Voorzichtigheid is geboden bij het toedienen van zuurstof via een gezichtsmasker aan patiënten met chronische obstructieve longziekte of trauma aan het gezicht.

nl

Hoog concentratie zuurstofmasker met 210cm Star lumen slang en standaard connector

Gebruiksdoel:
Voor toediening van zuurstof via inhalatie voor patiënten met hypoxie.

Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik door medisch personeel, leken of patiënten die zuurstof voorgeschreven hebben gekregen.

Bedoeld om maximaal 30 dagen te gebruiken.

Gebruiksaanwijzing:
1. Bevestig het toevoeruiteinde van de slang door het einde van het verbindingsstuk rechtstreeks op de compatibele gasuitlaat te duwen.
2. Stel de zuurstof in op de voorgeschreven flow zoals aangegeven door een opgeleide arts.
3. Controleer of de aansluitingen goed vaststitten door te controleren of er gas door het apparaat stroomt.
4. Plaats het masker op het gezicht van de patiënt met de elastische band onder de oren en rond de nek.
5. Trek voorzichtig aan de uiteinden van de band tot het masker goed vaststit.
6. Maak de metalen strip op het masker passend voor het gezicht.

Instructies voor verwijdering:
Dit hulpmiddel dient zorgvuldig te worden verwijderd en de verwijdering dient plaats te vinden volgens de geldende ziekenhuisregels of nationale regelgeving aangaande biologisch gevaarlijk afval.

Let op:
Controleer voor gebruik of alle verbindingen goed vaststitten. Draai de verbindingen niet te strak aan en forceer ze niet. Breng geen wijzigingen aan in het apparaat. Onjuiste aansluitingen kunnen leiden tot losraken of lekkage tijdens het gebruik, wat kan leiden tot slechtere prestaties en een groter risico op ademhalingsproblemen.

it

Maschera per ossigeno ad alta concentrazione con tubo avente lume a stella da 2,1 m e connettore standard

Destinazione d'uso:
Per la somministrazione di ossigeno per inalazione nei pazienti che soffrono di ipossia.

Questi dispositivi possono essere utilizzati dal personale medico, da personale non sanitario o dagli stessi pazienti ai quali è stata prescritta l'ossigenoterapia.

L'utilizzo previsto è di massimo 30 giorni.

Istruzioni per l'uso:
1. Collegare l'estremità del tubo spingendo il connettore terminale direttamente sull'uscita di gas compatibile.
2. Impostare l'ossigeno al flusso previsto, secondo le indicazioni del medico.
3. Assicurarsi che le connessioni siano perfettamente funzionanti, verificando il passaggio del flusso di gas attraverso il dispositivo.
4. Posizionare la maschera sul viso del paziente collocando la cinghia elastica dietro le orecchie e attorno al collo.
5. Tirare delicatamente le estremità della cinghia in modo da fissare bene la maschera.
6. Modellare la clip di metallo presente sulla maschera per adattarla al viso.

Istruzioni per lo smaltimento:
Prendere le dovute precauzioni prima di smaltire il dispositivo. Lo smaltimento dello stesso andrà effettuato conformemente alle normative ospedaliere o nazionali relative ai rifiuti biologicamente pericolosi.

Avvertenza:
Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le connessioni siano ben salde. Non stringere eccessivamente o forzare le connessioni. Non apportare modifiche al dispositivo. Connessioni non eseguite correttamente possono provocare scollegamenti o perdite durante l'uso, con conseguente compromissione delle prestazioni e aumento del rischio di disturbi respiratori.

Non utilizzare in presenza di fonti di ignizione.

Prima dell'uso, verificare la compatibilità con il punto di uscita del gas. I connettori standard sono compatibili con raccordi maschi da 5-7 mm.

Non utilizzare il dispositivo se è sporco o danneggiato.

Monouso: Non riutilizzare, ritrattare o risterilizzare. Il riutilizzo del dispositivo espone il paziente a un potenziale rischio di lesioni gravi e/o infezioni che possono condurre alla morte. Il ritrattamento di dispositivi medici monouso può compromettere le prestazioni o causarne una perdita di funzionalità.

L'utilizzo previsto è di massimo 30 giorni.

Pressione massima: 50 PSI. Flusso massimo: 15 LPM

Non sterile. Non sterilizzare prima dell'uso.

Nel caso in cui dovesse verificarsi un incidente grave in relazione al dispositivo, tale istanza andrà riportata a Medline e all'autorità competente dello Stato Membro ove risiede l'utente e/o il paziente.

Prestare attenzione quando si somministra ossigeno tramite una maschera facciale a pazienti con malattia polmonare ostruttiva cronica o trauma facciale.

es

Mascarilla de oxígeno de alta concentración con tubo de lumen estrellado de 2,1 m y conector estándar

Uso previsto:
Para la administración de oxígeno por inhalación a pacientes con hipoxia.

Estos productos están destinados al uso por personal sanitario, personas sin experiencia o pacientes a los que les han prescrito oxígeno.

Para el uso durante un máximo de 30 días.

Instrucciones de uso:
1. Acople el extremo de suministro del tubo encajando el conector terminal directamente en la salida de gas compatible.
2. Ajuste el oxígeno al caudal prescrito según las instrucciones del médico.
3. Compruebe que las conexiones estén bien acopladas y que el gas fluya a través del dispositivo.
4. Coloque la mascarilla en la cara del paciente pasando la tira elástica bajo las orejas y alrededor del cuello.
5. Tire suavemente de los extremos de la tira hasta que la mascarilla esté bien sujeta.
6. Moldee la tira metálica de la mascarilla para ajustarla a la cara.

Instrucciones de eliminación:
Deben tomarse precauciones al desechar este dispositivo, y su eliminación se realizará de conformidad con la legislación nacional o las normativas del hospital aplicables para residuos biológicamente peligrosos.

Advertencia:
Antes del uso, compruebe que todas las conexiones estén bien acopladas. No sobreapriete ni fuerce las conexiones. No modifique el dispositivo. Las conexiones incorrectas pueden provocar la desconexión o fugas durante el uso, lo que puede perjudicar el rendimiento y aumentar el riesgo de dificultad respiratoria.

No utilice el dispositivo en presencia de una fuente de ignición.

Antes del uso, compruebe la compatibilidad con la salida de gas. Los conectores estándar son compatibles con piezas macho de 5-7 mm.

No use el dispositivo si está sucio o dañado.

Un solo uso: no reutilizar, reprocesar ni reesterilizar. La reutilización del dispositivo crea un riesgo potencial de lesiones o infecciones graves que pueden causar la muerte. El reprocesamiento de los productos sanitarios de un solo uso puede provocar una degradación del rendimiento o una pérdida de funcionalidad.

Para el uso durante un máximo de 30 días.

Máx. presión: 50 PSI. Máx. caudal: 15 LPM

No estéril. No lo esterilice antes del uso.

Si se ha producido un incidente grave en relación con el dispositivo, deberá notificarse a Medline y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

Debe tener cuidado al administrar oxígeno a través de una mascarilla facial a pacientes con enfermedad pulmonar obstructiva crónica o traumatismo facial.

pt

Máscara de Oxigénio Alta Concentração com Tubo Star Lumen de 2,1 m e Conetor Standard

Utilização prevista:
Para administração de oxigénio por inalação em doentes que sofrem de hipoxia.

Estes dispositivos destinam-se a ser usados por pessoal médico, leigos ou pacientes a quem tenha sido prescrito oxigénio.

Destina-se a ser usado no máximo durante 30 dias.

Instruções para Uso:
1. Fixe a extremidade do fornecimento do tubo, empurrando o conetor da extremidade diretamente na saída de gás compatível.
2. Ajuste o oxigénio segundo o caudal prescrito, tal como indicado pelo médico.
3. Verifique se as ligações estão seguras confirmando o fluxo de gás através do dispositivo.
4. Coloque a máscara no rosto do paciente com o elástico abaixo das orelhas e à volta do pescoço.
5. Puxe suavemente as extremidades do elástico até a máscara ficar segura.
6. Molde a tira de metal da máscara para se adaptar à cara.

Instruções relativas à eliminação:
Deve tomar precauções ao eliminar este dispositivo e a eliminação do dispositivo deve ser feita de acordo com as normativas hospitalares ou nacionais aplicáveis relativas aos resíduos biologicamente perigosos.

Aviso:
Antes de utilizar, certifique-se de que todas as ligações estão seguras. Não aperte excessivamente nem force as ligações. Não altere o dispositivo. As ligações inadequadas podem resultar em desligamento ou fugas durante o uso, o que pode ter como consequência a degradação do desempenho e o aumento do risco de desconforto respiratório.

Não utilizar na presença de uma fonte de ignição.

Antes de utilizar, confira a compatibilidade com a saída de gás. Os conetores padrão são compatíveis com encaixes macho de 5-7 mm.

Não utilizar se o dispositivo estiver sujo ou danificado.

Utilização única: Não reutilizar, reprocessar ou resterilizar. A reutilização do dispositivo cria um risco potencial de ferimentos graves e/ou infeção que pode levar à morte. O reprocessamento de dispositivos médicos destinados apenas a utilização única num só paciente poderá resultar na degradação do desempenho ou na perda de funcionalidade.

Destina-se a ser usado no máximo durante 30 dias.

Pressão máx.: 50 PSI. Fluxo máx: 15LPM

Não estéril. Não esterilizar antes de usar.

Se tiver ocorrido um incidente grave relacionado com o dispositivo, o incidente deve ser comunicado à Medline e à autoridade competente do Estado-membro no qual residem o utilizador e/ou o paciente.

Deve-se ter cuidado ao administrar oxigénio através de máscara facial a doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica ou trauma facial.

sk

Kyslíková maska na použitie s vysokou koncentráciou, s 2,1 m hadičkou Star Lumen a štandardným konektorom

Určené použitie:
Na podávanie kyslíka inhaláciou u pacientov s hypoxiou.

Tieto pomôcky sú určené na používanie zdravotníckym personálom, laikmi alebo pacientmi, ktorým bol predpísaný kyslík.

Sú určené na používanie po dobu maximálne 30 dní.

Návod na použitie:
1. Prívodný koniec hadičky pripojte zatlačením koncového konektora priamo ku kompatibilnému výstupu plynu.
2. Nastavte kyslík na predpísaný prietok podľa pokynov vyškoleného lekára.
3. Skontrolujte bezpečnosť pripojenia tak, že sa uistíte, že cez pomôcku prechádza plyn.
4. Nasaďte masku na tvár pacienta umiestnením elastického popruhu pod uši a okolo krku.
5. Jemne zatiahnite za konce popruhov, kým maska nebude zaistená.
6. Vytvarujte kovový pásik na maske tak, aby sa prispôsobil tvári.

Pokyny na likvidáciu:
Pri vyhadzovaní tejto pomôcky sa musia prijať bezpečnostné opatrenia a táto pomôcka sa musí likvidovať v súlade s platnými nemocničnými alebo vnútroštátnymi nariadeniami pre biologicky nebezpečný odpad.

Varovanie:
Pred použitím skontrolujte všetky pripojenia, či sú bezpečné. Pripojenia nedotiahujte nadmerne ani ich nevykonávajte silou. Neupravujte pomôcku. Nesprávne pripojenia môžu mať za následok odpojenie alebo netesnosť počas používania, čo môže mať za následok zhoršenie výkonu a zvýšenie rizika dýchacích ťažkostí.

Nepoužívajte v prítomnosti zdroja vznietenia.

Pred použitím skontrolujte kompatibilitu s výstupom plynu. Štandardné konektory sú kompatibilné s 5 – 7 mm zástrčkovými armatúrami.

Nepoužívajte pomôcku, ak je znečistená alebo poškodená.

Jednorazové použitie: Nepoužívajte opakovane neregenerujte ani nesterilizujte opakovane. Opakované použitie pomôcky predstavuje potenciálne riziko vážneho poranenia a/alebo infekcie, ktoré môže viesť k úmrtiu. Opakovaná regenerácia zdravotníckych pomôcok určených len na jednorazové použitie môže mať za následok zhoršenie výkonu alebo stratu funkčnosti.

Sú určené na používanie po dobu maximálne 30 dní.

Max. tlak: 50 PSI. Max. prietok: 15 LPM

Nesterilné. Pred použitím nesterilizujte.

Ak v súvislosti s pomôckou dôjde k závažnému incidentu, musí sa to nahlásiť spoločnosti Medline a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient.

Pri dodávaní kyslíka cez tvárovú masku pacientom s chronickou obštrukčnou chorobou pľúc alebo traumou tváre je potrebná opatrnosť.

cs

Maska s vysokou koncentrací kyslíku, s 2,1m trubicí hvězdicového průřezu a standardním konektorem

Zamýšlené použití:
Pro podávání kyslíku inhalací u pacientů trpících hypoxií.

Tyto prostředky jsou určeny pro použití zdravotnickými odborníky, laiky nebo pacienty, kterým byl předepsán kyslík.

Určeno pro použití po dobu maximálně 30 dní.

Návod k použití:
1. Připojte přívodní konec trubice stlačením koncového konektoru přímo na kompatibilní vývod plynu.
2. Nastavte předepsaný průtok kyslíku podle pokynů vyškoleného lékaře.
3. Zkontrolujte bezpečné připojení ověřením proudění plynu skrze zařízení.
4. Nasaďte masku na obličej pacienta s použitím elastického pásku pod ušima a kolem krku.
5. Jemně zatáhněte za konce pásku, dokud maska pevně nepřiléhá.
6. Vytvarujte kovový pásek na masce tak, aby se přizpůsobil obličeji.

Pokyny k likvidaci:
Při vyřazení tohoto zařízení z provozu a při jeho likvidaci je třeba postupovat v souladu s platnými nemocničními nebo národními předpisy pro biologicky nebezpečný odpad.

Varování:
Před použitím zkontrolujte těsnost všech spojů. Spoje příliš neutahujte ani netlačte silou. Neměňte zařízení. Nesprávné připojení může vést k odpojení nebo netěsnostem během používání, což může mít za následek snížení výkonu a zvýšení rizika dechové tísně.

Nepoužívejte v přítomnosti zdroje zapálení.

Před použitím zkontrolujte kompatibilitu s výstupem plynu. Standardní přípojky jsou kompatibilní s 5–7mm samčími koncovkami.

Nepoužívejte, pokud je zařízení otevřené nebo poškozené.

Na jedno použití: Nepoužívejte opakovaně, nezpracovávejte ani opakovaně nesterilizujte. Při opakovaném použití zařízení hrozí potenciální nebezpečí těžkého zranění a/nebo infekce s možným následkem smrti. Zpracování zdravotnických prostředků určených jen na jedno použití může mít za následek zhoršení výkonu nebo ztrátu funkčnosti.

Určeno pro použití po dobu maximálně 30 dní.

Maximální tlak: 50 PSI. Maximální průtok: 15 l/min

Nesterilní. Před použitím nesterilizujte.

Pokud dojde v souvislosti se zařízením k závažné nehodě, musí být tato nehoda nahlášena společnosti Medline a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém sídlí uživatel a/nebo pacient.

Při dodávání kyslíku přes obličejovou masku pacientům s chronickou obstrukční plicní nemocí nebo traumatem obličeje je třeba postupovat opatrně.

sv

Syrgasmask med hög koncentration med 2,1 m Star Lumen-slang och standardanslutning

Avsedd användning:
För administrering av syre genom inandning för patienter som upplever hypoxi.

Dessa anordningar är avsedda att användas av medicinsk personal, privatpersoner eller patienter som har ordinerats syrgas.

Avsedd att användas i högst 30 dagar.

Instruktioner för användning:
1. Sätt fast slangens inloppsände genom att trycka ändanslutningen direkt på det kompatibla gasuttaget.
2. Ställ in syrgasen på föreskrivet flöde enligt anvisningar från behörig läkare.
3. Kontrollera att anslutningarna är säkra genom att bekräfta gasflödet genom enheten.

4. Placera masken på patientens ansikte med det elastiska bandet under öronen och runt halsen.
5. Dra försiktigt i bandändarna tills masken är ordentligt fastsatt.
6. Forma metallbandet på masken så att det passar ansiktet.

Instruktioner för bortskaffande:

Försiktighetsåtgärder bör vidtas vid bortskaffande av denna anordning och avfallshantering ska göras i enlighet med gällande sjukhus- eller nationella bestämmelser för biologiskt farligt avfall.

Varning:

Kontrollera före användning att alla kopplingar är säkra. Dra inte åt för hårt eller använd kraft i anslutningarna. Gör inga ändringar på enheten. Felaktiga anslutningar kan leda till urkoppling eller läckage under användning, vilket kan leda till försämrad prestanda och öka risken för andningssvårigheter.

Får inte användas i närheten av en tändkälla.

Kontrollera före användning att gasuttaget är lämpligt. Standardkopplingarna är kompatibla med 5-7 mm hankopplingar.

Använd inte om anordningen är smutsig eller skadad.

Engångsanvändning: Får ej återanvändas, bearbetas eller återsteriliseras. Återanvändning av anordningen medför en potentiell risk för allvarlig skada och/eller infektion som kan leda till döden. Upparbetning av medicinsk utrustning som endast är avsedd för enstaka patient kan leda till försämrad prestanda eller funktionsförlust.

Avsedd att användas i högst 30 dagar.

Högsta tryck: 50 PSI. Högsta flöde: 15LPM

Icke steril. Får inte steriliseras före användning.

Om en allvarlig händelse har inträffat i samband med produkten ska detta rapporteras till Medline och behörig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Försiktighet måste iakttas när syrgas tillförs via en ansiktsmask till patienter med kronisk obstruktiv lungsjukdom eller ansiktstrauma.

fi

Korkeapitoinen happinaamari, jossa 2,1 m Star Lumen -letkusto ja vakioliitin

Käyttötarkoitus:

Hapen toimittamiseen inhalaation avulla potilaille, joilla on hypoksiaa.

Nämä laitteet on tarkoitettu hoitohenkilökunnan, muiden käyttäjien tai potilaiden käyttöön, joille on määrätty happea.

Tarkoitettu käytettäväksi enintään 30 päivää.

Käyttöohjeet:

1. Kiinnitä letkun syöttöliitin työntämällä liitin suoraan yhteensopivaan kaasun ulostuloon.
2. Aseta happi säädettyyn virtaukseen pätevän lääkärin ohjeiden mukaisesti.
3. Tarkista, että liitännät ovat kunnossa varmistamalla, että kaasu virtaa laitteen läpi.
4. Aseta naamari potilaan kasvoille siten, että joustava hihna on korvien alapuolella ja kaulan ympärillä.
5. Vedä hihnan päistä varovasti, kunnes naamari on kunnolla paikallaan.
6. Muotoile naamarissa oleva metalliliuska kasvoille sopivaksi.

Hävittämistä koskevat ohjeet:

Tätä laitetta hävitettäessä on noudatettava varovaisuutta, ja laite on hävitettävä biologisesti vaarallista jätettä koskevien sairaaloiden tai kansallisten määräysten mukaisesti.

Varoitus:

Ennen käyttöä on varmistettava, että kaikki liitännät ovat kiinnitettyinä. Älä kiristä liikaa tai käytä liiallista voimaa liitäntöihin. Älä tee muutoksia laitteeseen. Epäasianmukaiset liitännät voivat johtaa irtoamiseen tai vuotoon käytön aikana, mikä voi heikentää suorituskykyä ja lisätä hengitysvaikeuksien vaaraa.

Ei saa käyttää syttymislähteen läheisyydessä.

Ennen käyttöä on varmistettava yhteensopivuus kaasun ulostulon kanssa. Vakioliittimet ovat yhteensopivia 5-7 mm urosliittimien kanssa.

Ei saa käyttää, jos laite on likaantunut tai vaurioitunut.

Vain yhden potilaan kertakäyttöön: Ei saa käyttää uudelleen, käsitellä uudelleen tai steriloida uudelleen. Laitteen uudelleenkäyttö aiheuttaa mahdollisen vakavan loukkaantumisen ja/tai infektion, joka saattaa johtaa kuolemaan. Vain yhden potilaan käyttöön tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden uudelleenkäsittely voi johtaa suorituskyvyn heikkenemiseen tai toimintakyvyn heikentymiseen.

Tarkoitettu käytettäväksi enintään 30 päivää.

Suurin paine: 50 PSI. Suurin virtausnopeus: 15LPM

Epästeriili. Ei saa steriloida ennen käyttöä.

Jos laitteeseen liittyy vakava vaaratilanne, siitä tulee ilmoittaa Medlinelle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjän ja/tai potilaan kotipaikka on.

Varovaisuutta on noudatettava, kun happea annetaan kasvonaamarin kautta potilaille, joilla on krooninen obstruktiivinen keuhkosairaus tai kasvovamma.

da

Iltmaske med højkoncentration, 2,1 m Star Lumen-slange og standardtilslutning

Anvendelse:

For administration af ilt ved inhalation for patienter med hypoxia.

Disse apparater er beregnet til at blive anvendt af medicinsk personale, lægfolk eller patienter, der har fået ordineret ilt.

Beregnet til at blive brugt i højst 30 dage.

Instruktion:

1. Tilslut forsyningsenden af slangen ved at skubbe endestykket direkte på det kompatible luftudtag.
2. Indstil ilten til den foreskrevne strømning som anvist af en uddannet kliniker.
3. Tjek, at forbindelserne er sikre ved at bekræfte, at der strømmer luft gennem enheden.
4. Anbring masken på patientens ansigt med den elastiske strop under ørerne og rundt om halsen.
5. Træk forsigtigt i stroppens ender, indtil masken sidder godt fast.
6. Form metalstrimlen på masken, så den passer til ansigtet.

Anvisninger om bortskaffelse:

Der skal tages forholdsregler ved bortskaffelse af dette apparat, og kassering af apparatet skal ske i overensstemmelse med gældende hospitals- eller nationale bestemmelser for biologisk farligt affald.

Advarsel:

Før anvendelse skal det kontrolleres, at alle forbindelser er sikre. Undlad at overspænde eller forcere forbindelserne. Undlad at ændre enheden. Ukorrekt tilslutning kan resultere i frakobling eller lækage under anvendelse, hvilket kan forringe ydeevnen og øge risikoen for åndedrætsbesvær.Anvend ikke i nærheden af en antændelseskilde.Inden anvendelse skal det sikres, at den er kompatibel med luftudtaget. Standardtilslutninger er kompatible med 5-7 mm hanfittings.

Anvend ikke, hvis udstyret er beskadiget.

Til engangsbrug: Må ikke genbruges, genbehandles eller resteriliseres. Genbrug af enheden skaber en potentiel risiko for alvorlig skade og/eller infektion, som kan føre til døden. Oparbejdning af medicinsk udstyr, der kun er beregnet til engangsbrug, kan medføre forringet ydeevne eller tab af funktionalitet.

Beregnet til at blive brugt i højst 30 dage.

Maks. tryk: 50 PSI. Maks. gennemstrømning: 15 l/m Ikke-steril.

Sterilisér den ikke før anvendelse.

Skulle der opstå en alvorlig hændelse i forbindelse med udstyret, skal dette indberettes til Medline samt til den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten har hjemsted.

Der skal udvises forsigtighed ved administration af ilt via en ansigtsmaske til patienter med kronisk obstruktiv pulmonær sygdom eller ansigtstrauma.

no

Oksygenmaske med høy konsentrasjon med stjernelumenslange på 2,1 m og standardkoblingsstykke

Tiltenkt bruk:

For administrering av oksygen ved inhalasjon til pasienter som opplever hypoksi.

Disse enhetene er utviklet for bruk av medisinsk personell, lekfolk eller pasienter som har fått foreskrevet oksygen.

Beregnet til bruk i maksimalt 30 dager.

Bruksanvisning:

1. Fest tilførselsenden av slangen ved å skyve endekoblingsstykket på et kompatibelt gassuttak.
2. Still oksygenet til foreskrevet strømning som spesifisert av opplært kliniker.
3. Verifiser de sikre tilkoblingene ved å bekrefte strømmen av gass gjennom enheten.
4. Plasser masken på ansiktet med den elastiske stroppen under ørene og rundt halsen.
5. Trekk forsiktig i stroppene til masken sitter godt fast.
6. Støp metallstripen på masken slik at den passer til ansiktet.

Instruksjoner for avhending:

Man bør alltid ta sine forholdsregler ved å avhende denne enheten. Avhending av enheten må utføres ifølge gjeldende sykehus- eller nasjonale forskrifter for biologisk farlig avfall.

Advarsel:

Før bruk, må det bekreftes at alle tilkoblinger er sikre. Ikke overstram eller tving koblingene. Ikke endre enheten. Feilaktige tilkoblinger kan føre til frakobling eller lekkasje under bruk. Dette kan føre til forringelse av ytelsen og øke risikoen for pustebesvær.

Bruk aldri nær en tennkilde.

Bekreft kompatibilitet med gassuttaket før bruk. Standard koblingsstykker er kompatible med hannkoblinger på 5-7 mm.

Bruk aldri hvis enheten er skitten eller skadet.

Engangsbruk: Produktet må ikke gjenbrukes, prosesseres på nytt eller steriliseres på nytt. Gjenbruk av enheten fører til en potensiell risiko for alvorlig skade og/eller infeksjon som kan føre til død. Reprosessering av medisinsk utstyr som er beregnet på kun én pasient kan resultere i svekket ytelse eller tap av funksjonalitet.

Beregnet til bruk i maksimalt 30 dager.

Maks trykk: 50 PSI. Maks strømning: 15LPM

Ikke-steril. Ikke steriliser før bruk.

Om det har oppstått en alvorlig hendelse i forhold til utstyret så må det rapporteres til Medline eller korrekt myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten befinner seg.

Pasienter med kronisk obstruktiv lungesykdom eller ansiktstraumer bør utvises forsiktighet ved tilførsel av oksygen gjennom en ansiktsmaske.

el

Μάσκα οξυγόνου υψηλής συγκέντρωσης με σωλήνωση 2.1m Star Lumen και τυποποιημένο συνδετήρα

Προοριζόμενη χρήση:

Για χορήγηση οξυγόνου με εισπνοή για ασθενείς που εμφανίζουν υποξία.

Αυτές οι συσκευές προορίζονται για χρήση από ιατρικό προσωπικό, λαϊκούς ή ασθενείς στους οποίους έχει συνταγογραφηθεί θεραπεία με οξυγόνο.

Προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για μέγιστο διάστημα 30 ημερών.

Οδηγίες χρήσης:

1. Συνδέστε το άκρο τροφοδοσίας του σωλήνα πιέζοντας τον ακραίο σύνδεσμο απευθείας σε συμβατή έξοδο αερίου.
2. Ρυθμίστε το οξυγόνο στη συνταγογραφούμενη ροή σύμφωνα με τις οδηγίες του εκπαιδευμένου κλινικού ιατρού.
3. Ελέγξτε για ασφαλείς συνδέσεις επιβεβαιώνοντας τη ροή του αερίου μέσω της συσκευής.
4. Τοποθετήστε τη μάσκα στο πρόσωπο του ασθενούς με τον ελαστικό ιμάντα κάτω από τα αυτιά και γύρω από το λαιμό.
5. Τραβήξτε απαλά τις άκρες του ιμάντα μέχρι να ασφαλίσει η μάσκα.
6. Πλάστε τη μεταλλική λωρίδα στη μάσκα για να ταιριάζει στο πρόσωπο.

Οδηγίες απόρριψης:

Πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις κατά την απόρριψη αυτής της συσκευής και η απόρριψή της πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νοσοκομειακούς ή εθνικούς κανονισμούς για τα βιολογικά επικίνδυνα απόβλητα.

Προειδοποίηση:

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς. Μην σφίγγετε υπερβολικά ή πιέζετε τις συνδέσεις. Μην τροποποιείτε τη συσκευή. Οι ακατάλληλες συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε αποσύνδεση ή διαρροή κατά τη χρήση, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση της απόδοσης και να αυξήσει τον κίνδυνο αναπνευστικής δυσχέρειας.

Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία πηγής ανάφλεξης.

Πριν από τη χρήση, εξασφαλίστε συμβατότητα με την έξοδο αερίου. Οι τυπικοί σύνδεσμοι είναι συμβατοί με αρσενικά εξαρτήματα 5-7mm.

Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευή είναι λερωμένη ή κατεστραμμένη.

Μιας χρήσης: Μην επαναχρησιμοποιείτε, επανεπεξεργάζεστε ή αποστειρώνετε. Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής δημιουργεί δυνητικό κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή/και μόλυνσης που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Η επανεπεξεργασία ιατροτεχνολογικών προϊόντων που προορίζονται για μία μόνο χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση των επιδόσεων ή απώλεια λειτουργικότητας.

Προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για μέγιστο διάστημα 30 ημερών.

Μέγιστη πίεση: 50 PSI. Μέγιστη ροή: 15LPM

Μη αποστειρωμένο. Μην αποστειρώνετε πριν από τη χρήση.

Εάν έχει συμβεί σοβαρό περιστατικό σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν, θα πρέπει να αναφέρεται στη Medline και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

Απαιτείται προσοχή κατά την παροχή οξυγόνου μέσω μάσκας προσώπου σε ασθενείς με χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια ή τραύμα προσώπου.

pl

Maska tlenowa o wysokim stężeniu z przewodem Star Lumen o długości 2,1 m i standardowym złączem

Przeznaczenie:

Do podawania tlenu drogą wziewną pacjentom z niedotlenieniem.

Urządzenia te są przeznaczone do użytku przez personel medyczny, osoby niewykwalifikowane lub pacjentów, którym przepisano tlen.

Produkt jest przeznaczony do stosowania maksymalnie przez 30 dni.

Instrukcja obsługi:

1. Podłączyć zasilający koniec przewodu, wciskając złącze końcowe bezpośrednio do kompatybilnego wylotu gazu.
2. Ustawić tlen na zalecany przepływ zgodnie z zaleceniami lekarza.
3. Sprawdzić poprawność połączeń, potwierdzając przepływ gazu przez urządzenie.
4. Zamocować maskę na twarzy pacjenta, używając elastycznego paska, który należy założyć za szyję pacjenta, prowadząc go pod uszami.
5. Z wyczuciem dociągnąć końce paska na tyle, by uzyskać pewne zamocowanie maski na twarzy pacjenta.
6. Zagiąć metalowy klips maski, aby dopasować go do twarzy pacjenta.

Instrukcje dotyczące utylizacji:

Utylizacja urządzenia powinna odbywać się z zachowaniem środków ostrożności i zgonie z obowiązującymi przepisami wewnętrznymi szpitala oraz przepisami prawa dotyczącymi odpadów biologicznie niebezpiecznych.

Ostrzeżenie:

Przed użyciem upewnić się, że wszystkie połączenia są dobrze podłączone. Nie dokręcać zbyt mocno podłączeń. Nie należy modyfikować urządzenia. Nieprawidłowe połączenia mogą skutkować rozłączeniem lub wyciekiem podczas użytkowania, co może skutkować pogorszeniem wydajności i zwiększeniem ryzyka zaburzeń oddechowych.

Nie stosować w obecności źródła zapłonu.

Przed użyciem należy sprawdzić zgodność z wylotem gazu. Standardowe złącza są kompatybilne z męskimi złączami 5-7 mm.

Nie używać, jeśli urządzenie jest zabrudzone lub uszkodzone.

Do jednorazowego użytku: Nie używać ponownie, nie przetwarzać ani nie sterylizować ponownie. Ponowne użycie urządzenia stwarza potencjalne ryzyko poważnych obrażeń i/lub infekcji, które mogą prowadzić do śmierci. Ponowne przetwarzanie wyrobów medycznych przeznaczonych do jednorazowego użytku może prowadzić do obniżenia wydajności lub utraty funkcjonalności.

Produkt jest przeznaczony do stosowania maksymalnie przez 30 dni.

Maksymalne ciśnienie: 50 PSI. Maksymalny przepływ: 15 LPM

Produkt niesteryjny. Nie sterylizować przed użyciem.

W razie wystąpienia poważnego wypadku w związku z produktem, należy zgłosić to firmie Medline oraz odpowiedniemu organowi w Państwie Członkowskim właściwym dla użytkownika i/lub pacjenta.

Należy zachować ostrożność podczas podawania tlenu przez maskę pacjentom z przewlekłą obturacyjną chorobą płuc lub z urazem twarzy.

sl

Maska za visoko koncentracijo kisika z 2,1 m cevko z zvezdastim lumnom in standardnim priključkom

Predvidena uporaba:

Za dajanje kisika z inhalacijo bolnikom, ki imajo hipoksijo.

Ti pripomočki so namenjeni za uporabo s strani medicinskega osebja, laikov ali bolnikov, ki jim je predpisan kisik.

Predvidena za uporabo največ 30 dni.

Navodila za uporabo:

1. Pritrdite dovodni konec cevke tako, da končni priključček potisnete neposredno na združljiv izhod za plin.
2. Nastavite kisik na predpisani pretok po navodilih usposobljenega zdravnika.
3. Preverite varne povezave tako, da potrdite pretok plina skozi pripomoček.
4. Masko namestite na bolnikov obraz z elastičnim trakom pod ušesi in okoli vratu.
5. Nežno povlecite konca traku, dokler se maska ne pritrdi.
6. Kovinski trak na maski oblikujte tako, da se prilega obrazu.

Navodila za odstranjevanje:

Ko zavržete ta pripomoček, morate upoštevati varnostne ukrepe, pripomoček pa je treba odstraniti v skladu z veljavnimi bolnišničnimi ali nacionalnimi predpisi za biološko nevarne odpadke.

Opozorilo:

Pred uporabo se prepričajte, da so vse povezave varne. Povezav ne zategnite preveč in jih ne priključite na silo. Pripomočka ne spreminjajte. Nepravilne povezave lahko povzročijo odklop ali puščanje med uporabo, kar lahko povzroči poslabšanje delovanja in poveča tveganje za oteženo dihanje.

Ne uporabljajte v bližini vira vžiga.

Pred uporabo se prepričajte o združljivosti z odvodom plina. Standardni priključki so združljivi s 5–7 mm moškimi priključki.

Ne uporabljajte, če je pripomoček umazan ali poškodovan.

Enkratna uporaba: Ne uporabljajte ponovno, obdelujte ali ponovno sterilizirajte. Ponovna uporaba pripomočka lahko povzroči tveganje za resno poškodbo in/ali okužbo, ki lahko privede do smrti. Ponovna obdelava medicinskih pripomočkov, namenjenih samo za enkratno uporabo, lahko povzroči poslabšano delovanje ali izgubo funkcionalnosti.

Predvidena za uporabo največ 30 dni.

Največji tlak: 50 PSI. Največji pretok: 15 LPM

Nesterilno. Pred uporabo ne sterilizirajte.

O vsakem resnem incidentu, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti Medline in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali bolnik stalno prebivališče.

Pri dovajanju kisika prek obrazne maske bolnikom s kronično obstruktivno pljučno boleznijo ali poškodbo obraza je potrebna previdnost.

ro

Mască cu concentrație mare de oxigen cu furtun Star Lumen de 2,1 m și conector standard

Scopul vizat:

Pentru administrarea oxigenului prin inhalare la pacienții care prezintă hipoxie.

Aceste dispozitive sunt destinate utilizării de către personalul medical, persoanele neprofesioniste sau pacienții cărora li s-a prescris oxigen.

Destinat a fi utilizat pentru o perioadă de maximum 30 de zile.

Instructiuni de folosire:

1. Atașați capătul de alimentare al furtunului împingând conectorul de la capăt direct pe ieșirea de gaz compatibilă.
2. Reglați oxigenul la debitul necesar, conform indicațiilor medicului calificat.
3. Verificați dacă conexiunile sunt sigure prin confirmarea fluxului de gaz prin dispozitiv.
4. Așezați masca pe fața pacientului trecând banda elastică pe sub urechi în jurul gâtului.
5. Trageți ușor de capetele benzii până ce masca este fixată.
6. Modelați banda de metal de pe mască astfel încât să se potrivească pe față.

Instrucțiuni privind eliminarea:

Trebuie luate măsuri de precauție în momentul scoaterii din uz a acestui dispozitiv, iar eliminarea acestuia se va efectua în conformitate cu reglementările aplicabile în cadrul spitalelor sau cu reglementările naționale cu privire la deșeurile periculoase din punct de vedere biologic.

Avertisment:

Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate conexiunile sunt sigure. Nu strângeți excesiv și nu forțați conexiunile. Nu modificați dispozitivul. Conexiunile necorespunzătoare pot duce la deconectare sau la scurgeri în timpul utilizării, ceea ce poate duce la degradarea performanțelor și la creșterea riscului de insuficiență respiratorie.

Nu utilizați în prezența unei surse de aprindere.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că este compatibil cu priza de gaz. Conectorii standard sunt compatibili cu fitingurile tată de 5-7 mm.

Nu utilizați dacă dispozitivul este murdar sau deteriorat.

Produs de unică folosință: Nu reutilizați, nu recondiționați și nu resterilizați. Reutilizarea dispozitivului poate expune la riscul de rănire gravă și/sau infecție cu consecințe potențial fatale. Recondiționarea dispozitivelor medicale de unică folosință poate duce la scăderea performanței sau la pierderea funcționalității.

Destinat a fi utilizat pentru o perioadă de maximum 30 de zile.

Presiunea Maximă: 50 PSI. Debitul Maxim: 15LPM

Nesteril. Nu sterilizați înainte de utilizare.

În cazul în care s-a produs un incident grav în ceea ce privește dispozitivul medical, acest incident trebuie raportat către Medline și către autoritatea competentă a Statului Membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Se recomandă prudență la administrarea oxigenului prin mască facială la pacienții cu boală pulmonară obstructivă cronică sau traumatisme faciale.

bg

Кислородна маска с висока концентрация с 2,1 m тръба със звездообразен лумен и стандартен конектор

Предвидена употреба:

За прилагане на кислород чрез инхалация при пациенти, страдащи от хипоксия.

Тези изделия са предназначени за използване от медицински персонал, непрофесионалисти или пациенти, на които е предписан кислород.

Предназначен за употреба за максимум 30 дни.

Инструкции за употреба:

1. Прикрепете края за доставка на тръбата, като натиснете крайния конектор директно в съвместим изход за газ.
2. Настройте кислорода на предписания поток според указанията на обучен клиницист.
3. Проверете дали връзките са сигурни, като потвърдите притока на газ през устройството.
4. Поставете маската върху лицето на пациента с еластичната лента под ушите и около врата.
5. Внимателно издърпайте краищата на лентата, докато маската се закрепи здраво.
6. Оформете металната ивица по маската, за да пасне на лицето.

Инструкции за изхвърляне:

При изхвърляне на изделието трябва да се вземат предпазни мерки и депонирането на изделието трябва да се извършва в съответствие с приложимите болнични или национални разпоредби за биологично опасни отпадъци.

Предупреждение:

Преди употреба се уверете, че всички връзки са сигурни. Не затягайте прекалено и не насилвайте връзките. Не извършвайте промени по изделието. Неправилните връзки могат да доведат до прекъсване или изтичане по време на употреба, което може да доведе до влошаване на работата и да увеличи риска от респираторен дистрес.

Да не се използва при наличие на източник на запалване.

Преди употреба се уверете в съвместимостта с газовия изход. Стандартните конектори са съвместими с 5-7 mm мъжки фитинги.

Не използвайте, ако изделието е замърсено или повредено.

Еднократна употреба: Не използвайте повторно, не обработвайте повторно или повторно стерилизирайте. Повторната употреба на изделието създава потенциален риск от сериозно нараняване и/или инфекция, което може да доведе до смърт. Повторната обработка на медицински изделия, предназначени за еднократна употреба, може да доведе до влошена ефективност или загуба на функционалност.

Предназначен за употреба за максимум 30 дни.

Максимално налягане: 50 PSI. Макс. поток: 15LPM

Нестерилно. Не стерилизирайте преди употреба.

Ако във връзка с изделието възникне сериозен инцидент, той трябва да бъде съобщен на Medline и компетентния орган на страната членка, в която се намира потребителят и/или пациентът.

Трябва да се внимава, когато се доставя кислород чрез маска за лице на пациенти с хронична обструктивна белодробна болест или травма на лицето.

hu

Magas koncentrációjú oxigénmaszk 2,1 méteres Star Lumen csővel és szabványos csatlakozóval

Rendeltetésszerű használata:

Inhalációs oxigén adagolására hipoxiás pácienseknél.

Ezeket az eszközöket egészségügyi személyzet, laikusok vagy olyan betegek használhatják, akiknek, oxigént írtak fel.

Legfeljebb 30 napig használható.

Használati utasítás:

1. Csatlakoztassa a cső ellátási végét, közvetlenül a kompatibilis gázkivezetésre nyomva a végcsatlakozót.
2. Állítsa be az oxigént az előírt áramlásra a képzett klinikai orvos utasításai szerint.
3. Ellenőrizze a biztonságos csatlakozást azáltal, hogy megerősíti a gáz áramlását az eszközön keresztül.
4. Helyezze a maszkot a beteg arcára úgy, hogy a rugalmas pánt a fülek alatt és a nyak körül legyen.
5. Óvatosan húzza meg a pánt végeit, amíg a maszk biztonságosan rögzül.
6. Formázza a maszkon lévő fémcsíkot úgy, hogy illeszkedjen az arcra.

Megsemmisítési utasítások:

Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az eszköz megsemmisítésénél, és tartsa be a biológiailag veszélyes hulladékokra vonatkozó kórházi vagy nemzeti előírásokat.

Figyelmeztetés:

Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás biztonságos. Ne húzza meg túlságosan, és ne erőltesse a csatlakozásokat. Ne módosítsa az eszközt. A nem megfelelő csatlakozások használat közben szétkapcsolódást vagy szivárgást eredményezhetnek, ami a teljesítmény romlásához vezethet, és növelheti a légzési zavarok kockázatát.

Ne használja gyújtóforrás jelenlétében.

Használat előtt győződjön meg a gázkivezetéssel való kompatibilitásról. A szabványos csatlakozók kompatibilisek az 5-7 mm-es külső menetes csőcsatlakozókkal.

Ne használja, ha az eszköz szennyezett vagy sérült.

Egyszer használatos: Ne használja fel újra, ne újítsa fel és ne sterilizálja. Az eszköz ismételt felhasználása súlyos sérülés és/vagy fertőzés potenciális kockázatával jár, ami akár halált is okozhat. A kizárólag egyszer használatos orvostechnikai eszközök újrafelhasználása a teljesítmény romlásához vagy a funkcionalitás elvesztéséhez vezethet.

Legfeljebb 30 napig használható.

Max. nyomás: 50 psi. Maximális áramlás: 15 lpm

Nem steril. Használat előtt ne sterilizálja.

Ha az eszközzel kapcsolatban bármilyen súlyosabb incidens történik, azonnal jelentse a Medline vállalatnak, illetve a felhasználó és/vagy beteg országában illetékes hatóságnak.

Óvatosan kell eljárni, amikor oxigént juttatnak be arcmaszkon keresztül obstruktív tüdőbetegségnél és arcsérüléses pácienseknél.

tr

Yüksek Konsantrasyon Oksijen Maskesi, 2,1 m Yıldız Lümen Borusu ve Standart Konektör

Kullanım amacı:

Hipoksi yaşayan hastalarda solunum yoluyla oksijen verilmesi içindir.

Bu cihazlar tıbbi personel, meslekten olmayan kişiler ya da oksijen reçete edilmiş hastalar tarafından kullanım içindir.

En fazla 30 gün boyunca kullanım içindir.

Kullanim talimatlari:

1. Uç konektörü doğrudan uyumlu gaz çıkışına bastırarak borunun besleme ucunu takın.
2. Oksijeni, eğitimli klinisyen tarafından verilen yönergeler doğrultusunda reçete edilen akışa ayarlayın.
3. Cihaz boyunca gaz akışını onaylayarak bağlantıların güvenli olduğunu kontrol edin.
4. Maskeyi hastanın yüzüne, elastik kayışı kulakların altına ve boynun çevresine gelecek şekilde yüze yerleştirin.
5. Maske yerine güvenle oturana kadar kayışın uçlarını nazikçe çekin.
6. Maske üzerindeki metal şeridi yüze oturacak biçimde şekillendirin.

İmha Talimatları:

Bu cihaz atılırken önlemler alınmalıdır ve cihazın bertarafı, ilgili hastane veya biyolojik tehlikeli atıklar için ulusal yönetmeliklere göre yapılmalıdır.

Uyarı:

Kullanmadan önce tüm bağlantıların emniyette olduğundan emin olun. Bağlantıları aşırı sıkmayın ya da zorlamayın. Cihazı değiştirmeyin. Yanlış bağlantılar kullanım sırasında bağlantının ayrılmasına ya da sızıntıya neden olabilir, bu da performansın azalmasına ve solunum bozukluğu riskinin artmasına yol açabilir.

Bir ateşleme kaynağının olduğu durumlarda kullanmayın.

Kullanmadan önce gaz çıkışı ile uyumlu olduğundan emin olun. Standart konektörler, 5-7 mm erkek bağlantılarla uyumludur.

Cihaz kirliyse ya da hasarlıysa kullanmayın.

Tek kullanımlıktır: Yeniden kullanmayın, yeniden işlemeyin ya da yeniden sterilize etmeyin. Cihazın yeniden kullanılması ciddi yaralanma ve/veya ölüme sebebiyet verebilecek bir enfeksiyon için potansiyel bir risk oluşturur. Tek kullanımlık tıbbi cihazların yeniden işlenmesi, performans azalmasına ya da işlev kaybına yol açabilir.

En fazla 30 gün boyunca kullanım içindir.

Maks Basınç: 50 PSI. Maks Akış: 15LPM

Steril değildir. Kullanmadan önce sterilize etmeyin.

Cihazla ilgili olarak ciddi bir olay yaşanırsa, Medline'a ve kullanıcı ve/veya hastanın bulunduğu Üye Ülkenin yetkili mercine haber verilmelidir.

Kronik obstruktif akciğer hastalığı veya yüz travması olan hastalara yüz maskesi ile oksijen verilirken dikkatli olunmalıdır.





Latex Free, Latexfrei, Sans latex, Latexvrij, Senza lattice, Sin Látex, Sem látex, Latex mentes, Bez Latexu, Latexfri, Lateksiton, Latexfri, Lateksfri, Χωρίς Λάτεξ, Bezlateksowe, Brez lateksa, Färä latex, Несъдържащ латекс, Lateks içermez



Mandatory action to read instructions for use, Unbedingt Gebrauchsanweisung beachten, Obligation de lire la notice d'utilisation, Verplichte actie om de gebruiksaanwijzing te lezen, Azione obbligatoria: leggere le istruzioni per l'uso, Acción obligatoria de leer las instrucciones de uso, Acção obrigatória para ler as instruções de utilização, Povinné prečítanie si návodu na použitie, Přečtěte si návod k použití, Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen, Käyttöohjeiden lukeminen on pakollista, Det er påkrævet at læse brugsanvisningerne, Obligatoriske tiltak som må lesesfor bruk, Η ανάγνωση των οδηγιών είναι υποχρεωτική πριν από τη χρήση, Należy koniecznie przeczytać instrukcję obsługi, Obvezni ukrep je branje navodil za uporabo, Citirea instrucțiunilor de utilizare este obligatorie, Задължително е да се прочетат инструкциите за употреба, Kötelező intézkedés a használati utasítás elolvasása, Kullanım talimatlarını okumak zorunludur



DEHP free, DEHP-frei, Sans DEHP, DEHP vrij, Senza DEHP, Sin DEHP, Sem DEHP, Bez DEHP, Neobsahuje DEHP, DEHP-fri, DEHP-vapaa, DEHP-fri, DEHP-fri, Χωρίς DEHP, Nie zawiera DEHP, Brez DEHP, Färä DEHP, не съдържа DEHP, DEHP mentes, DEHP içermez.

Ningbo Shengyurui Medical Appliances Co., Ltd.
No. 138, Binhaisi Road, Hangzhou Bay New Zone. 315336, Ningbo, Zhejiang Province, P.R CHINA

CE 1639

EC REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany

CH REP MedNet Swiss GmbH
D4 Platz 4, 6039 Root D4, Switzerland

CH importer: Medline International Switzerand Sàrl, c/o MN & Associés SA, 1 Place de Longemalle, 1204 Genève, Switzerland

UK representative: Etheria Medical Ltd, The Old brush Factory Unit 2D Whickham Industrial Estate Swalwell Newcastle Upon Tyne NE16 3DA United Kingdom
Importer in UK: Medline Industries Ltd, WA4 6HL, UK

Medline International B.V.,
Nieuwe Stationsstraat 10, Arnhem, 6811 KS, Netherlands

Distributed in Australia by:
Medline International Two Australia Pty. Ltd., Sydney, Australia